

# Catalogo di criteri da osservare per poter utilizzare il label e-recycling.ch



**e-recycling.ch**

## 1. Criteri di carattere generale

### 1.1 Principi

Il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici (apparecchi e+e) eseguito sotto il segno del label e-recycling soddisfa i principi seguenti:

- Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono riciclati in modo tale da proteggere l'uomo e l'ambiente dagli effetti nocivi o molesti causati dallo smaltimento di tali apparecchi. Il riciclaggio chiude i cicli delle materie e con questo riduce il consumo delle risorse naturali.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici lasciano i centri di raccolta autorizzati per essere trasportati esclusivamente alle imprese di riciclaggio con licenza SENS.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono liberati completamente dalle sostanze nocive, le quali vengono eliminate in impianti adeguati senza arrecare danno all'ambiente.
- Il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici soddisfa le quote di riciclaggio e di recupero richieste.
- Le imprese di riciclaggio sono in grado di comprovare pienamente la conformità giuridica delle loro attività.
- Le imprese di riciclaggio registrano sul campo tutti i flussi delle materie e dei beni (input e output dell'impresa) che hanno a che fare con il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.
- Le imprese di riciclaggio possono documentare il trasferimento degli apparecchi o delle frazioni nonché i trattamenti effettuati al di fuori dell'impresa.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono trattati in modo rispettoso dell'ambiente comprovato, fino a quando tutte le frazioni di rifiuti sono smaltite oppure recuperate come materia prima secondaria.

### 1.2 Centri di raccolta

#### 1.2.1. Requisiti posti ai centri di raccolta autorizzati

- Per il rimettente la consegna di apparecchi e+e finanziati dalla TRA è gratuita.
- I centri di raccolta autorizzati sono aperti almeno una volta alla settimana.
- Gli apparecchi e+e ricevuti per essere smaltiti e parti di essi sono trasmessi esclusivamente ai riciclatori con licenza SENS.
- Gli apparecchi ricevuti sono immagazzinati al riparo dal furto e dalle intemperie.
- I centri di raccolta autorizzati non eliminano le sostanze inquinanti dagli apparecchi. Tale eliminazione e il riciclaggio degli apparecchi e+e viene fatto esclusivamente dai riciclatori con licenza SENS o dalle loro imprese di smontaggio.
- I centri di raccolta autorizzati garantiscono l'adempimento di tutte le norme cantonali e federali e l'osservanza delle disposizioni essenziali.
- Non è permesso ai centri di raccolta autorizzati di vendere gli apparecchi e+e ricevuti o di trasmetterli a terzi che non siano riciclatori con licenza SENS.

## 1.3 Imprese di riciclaggio

### 1.3.1. Recupero ottimale del materiale riutilizzabile ed eliminazione delle sostanze inquinanti

I processi di trattamento delle imprese sono organizzati per recuperare in modo ottimale il materiale riciclabile e per riconoscere ed eliminare completamente le sostanze inquinanti. Infatti, durante l'eliminazione gli inquinanti pericolosi non sono liberati o distribuiti su altre frazioni poiché i processi sono ideati in modo tale da garantire in qualsiasi momento il trattamento e lo smaltimento rispettosi dell'ambiente di tali sostanze.

- Tutti i condensatori contenenti sostanze nocive vengono tolti dagli apparecchi elettrici ed elettronici per evitare che, nel corso di un'ulteriore lavorazione, essi vengano talmente danneggiati o distrutti da lasciar fuoriuscire gli inquinanti.

### 1.3.2. Raggiungimento del tasso minimo di riciclaggio e di recupero

L'impresa di riciclaggio raggiunge determinati tassi di riciclaggio e di recupero. La prova che i tassi minimi di recupero e di riciclaggio siano effettivamente rispettati è fornita tramite un procedimento stabilito e controllato dagli organi di controllo. I tassi minimi richiesti per il 2010 sono i seguenti:

### 1.3.3. Registrazione delle attività dell'impresa all'attenzione dell'Ufficio di controllo

L'impresa di riciclaggio tiene la contabilità delle materie. Tutti gli apparecchi e le frazioni in entrata e in uscita sono registrati e documentati a uno a uno e sono riassunti ogni anno, alla fine dell'anno civile, in un flusso complessivo delle materie, dopo aver considerato le giacenze in magazzino. I percorsi e i processi amministrativi interni, relativi allo smaltimento degli apparecchi e+e, sono documentati e a disposizione degli organi di controllo, quando essi lo richiedono. L'impresa di riciclaggio documenta i

### 1.3.4. Osservanza di tutte le norme di legge

Le imprese osservano le norme contenute nella legislazione sui rifiuti emesse dalla Confederazione, dai Cantoni e dai Comuni. Sono in possesso delle relative autorizzazioni e osservano gli obblighi ad esse connessi. Le im-

- Per impedire le immissioni di mercurio, si tolgono le componenti contenenti mercurio e le si smaltiscono separatamente.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici contenenti amianto vengono separati dagli altri apparecchi e smaltiti a parte.
- Le imprese di riciclaggio dispongono di strumenti di misurazione con i quali si può accertare se gli apparecchi o le componenti sono radioattivi o sono stati contaminati con sostanze radioattive.
- Le pile e gli accumulatori sono tolti dagli apparecchi e smaltiti secondo lo stato della tecnica.
- Le materie plastiche separate provenienti dagli apparecchi e+e sono recuperate come materiale o utilizzate come energia.

Categoria di apparecchi	Tasso di riciclaggio	Tasso di recupero
Elettrodomestici grossi, incl. apparecchi per la refrigerazione, la congelazione e climatizzatori	75%	80%
Elettrodomestici piccoli, utensili per il fai da te, il giardinaggio e il tempo libero, giocattoli, attrezzi sportivi, dispositivi d'illuminazione	50%	70%
Lampade, lampade luminescenti a gas	80%	-

controlli interni, i provvedimenti adottati per migliorare gli standard di smaltimento e avvenimenti particolari come infortuni sul lavoro, perdite, incendi e danni causati da eventi naturali. L'impresa di riciclaggio si impegna a esigere dal consegnatario la prova del flusso delle materie per le frazioni da lei fornitegli per il trattamento esterno. Tale prova deve contenere il nome e l'indirizzo del consegnatario, il tipo di trattamento, i dati sulle frazioni generate e sul loro trasferimento.

prese ubicate all'estero osservano le regole giuridiche in vigore nella loro località d'impianto. Se dovessero essere notevolmente diverse, varranno le norme svizzere.

## 2. Apparecchi per la refrigerazione e la congelazione, climatizzatori

Oltre ai criteri di carattere generale, per gli apparecchi per la refrigerazione e la congelazione e i climatizzatori valgono anche le regole seguenti:

- L'impresa di riciclaggio prende le precauzioni necessarie affinché gli apparecchi per la refrigerazione e la congelazione e gli altri apparecchi dotati di compressore, contenenti materie pericolose per lo strato di ozono e per il clima, le vengano forniti senza aver subito alcun danno.
- Durante il trattamento del circuito di raffreddamento si eliminano tutti i liquidi. La quantità di CFC asportato equivale per lo meno al 90% della quantità prevista.
- Nel trattamento degli apparecchi isolati, la quantità di CFC recuperato equivale per lo meno al 90% della quantità prevista. Tutte le materie recuperate che sono stabili nell'aria saranno distrutte tramite un processo termico o chimico dimostrabile.

## 3. Elettrodomestici grossi

Per il trattamento degli elettrodomestici grossi valgono i principi esposti sotto i «Criteri di carattere generale».

## 4. Elettrodomestici piccoli, utensili per il fai da te, il giardinaggio e il tempo libero, giocattoli, attrezzi sportivi, dispositivi d'illuminazione

Per il trattamento degli elettrodomestici piccoli, degli utensili per il fai da te, il giardinaggio e il tempo libero, per i giocattoli, gli attrezzi sportivi e le lampade valgono i principi esposti sotto i «Criteri di carattere generale».

## 5. Lampade, lampade luminescenti a gas

Per le lampade, oltre ai criteri di carattere generale, valgono anche le regole seguenti:

- Le imprese di riciclaggio che smaltiscono le lampade le trattano in modo tale da recuperare il più completamente possibile sia lo strato luminoso contenente sostanze inquinanti che le componenti delle lampade.
- Le fasi di lavoro e gli impianti di trattamento delle lampade sono ideati in modo tale da tenere le emissioni di gas e polvere di mercurio e le immissioni di altre sostanze inquinanti provenienti dallo strato luminoso al più basso livello possibile. Per le sostanze impiegate come materia prima secondaria valgono valori limiti rigorosi per il contenuto di mercurio.
- Nelle imprese di riciclaggio i posti di lavoro sono allestiti in modo tale da proteggere efficacemente e durevolmente i collaboratori soprattutto dalle sostanze inquinanti di mercurio e di polvere.

